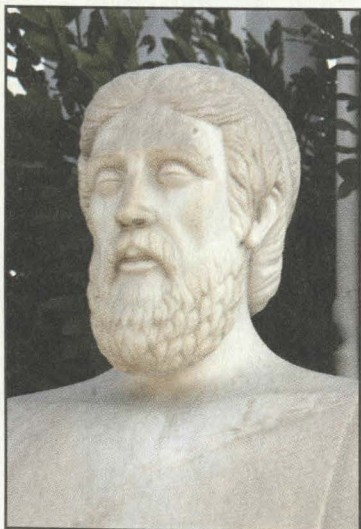


studentskog grupi, nama je glavni zadatak bilo prevođenje nekoliko pjevanja Ilijade među kojima se posebno ističe 6. pjevanje u kojemu se Hektor oprašta od Andromahe. Prevodili smo na engleski jezik a kao kruna našega rada bila je prezentacija posljednjega dana, kad je svaka skupina dobila zadatak prevesti jedan dio pjevanja na svoj materinji jezik. Leo i ja smo to učinili tako da smo uspjeli prevesti u heksametru, te smo tako slušateljima omogućili da čuju kako to zvuči prevedeno na hrvatski jezik. Iako smo većinu vremena proveli pod nadzorom profesora Thorleya, prisustvovali smo i nekolicini predavanja. Posebno su se isticala predavanja koja su se temeljila na iščitavanju informacija iz epova, pa mi je osobno bilo najzanimljivije ono koje se bavilo medicinom Homerova doba. Osim formalnoga dijela programa koji se održavao u predavaonicama, organizirani su i brojni izleti po otoku. Posjeti manastirima i muzejima približili su polaznicima modernu Grčku, a dobilo smo i cijeli niz promotivnih materijala koji su govorili o dijelovima Grčke povijesti, a posebice otoka Hija gdje je bila i napravljena prva zastava moderne Grčke. Neizostavno je bilo i degustiranje svih blagodatnih grčkih kuhinje. Obilascima brojnih lokaliteta vidjeli smo sve ono o čemu smo prije mogli samo čitati. Zanimljivo je bilo i mjesto koje se zove Daskalopetra, te se smatra da je tamo Homer predavao svojim učenicima. Među izletima su bila i dva odlaska brodom na obližnje otoke, te smo bili i dio ceremonije krštenja djeteta jednoga para koji je bio na seminaru. Osim brojnih zanimljivih informacija i događanja, ovaj seminar omogućio je stvaranje brojnih prijateljstava. Nadam se da će ponovno biti dio sjajnog seminara Academia Homerica.

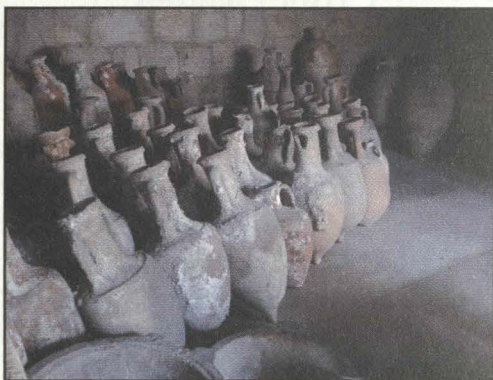


## Tonći Maleš Pharos, petnaesti put

Svim vjernim čitateljima našega časopisa dobro poznati ljetni seminar na Hvaru održan je petnaesti put između 25. srpnja i 1. kolovoza u Starom Gradu. Potaknuti uvrštenjem grčke parcelacije starogradskog polja na UNESCO-vu listu svjetske kulturne baštine odlučili smo temu ovogodišnjega seminara posvetiti vinu, jednoj od svetih antičkih tekućina, kako svjedoče brojne napitnice i mitološke dogodovštine potaknute tim otajstvenim fermentom grožđa što krijepi i veseli (u prikladnoj količini dakako!) tijelo i duh.

Tomu su bile prilagođene i teme lektorata: *Pomirba vinom*; Heronda *Mimijambi I.* (prof. Tonći Maleš, PKG- Zagreb); *Kikeon – piće bogova, čarobnica i junaka*; Homer *Ilijada* λ 623-642, *Odiseja* κ 229-238 (prof. Ivana Marijanović, I. gimnazija – Split); *O odabiru sorte i sadnji vinove loze*; Kolumela *De re rustica III, 1, 2, 14* (prof. Iva Bidjin, PKG – Zagreb); *Vino i smijeh*; Marcijal *Epigrami 1.11, 5.78, 6.78, 7.79, 13.126* (Inga Vilogorac Brčić, FF – Split)





Uvodno predavanje o antičkoj povijesti Starog Grada održala je prof. Jelena Marohnić sa Filozofskog fakulteta u Zagrebu. Osim nje, svojim su nas predavanjima počastile i prof. dr. Bruna Kuntić Makvić s Filozofskog Fakulteta u Zagrebu s temom *Piće na grčkim vazama* i prof. Inge Šegvić Belamarić iz I. gimnazije u Splitu s temom *Nulla placere diu nec vivere carmina possunt, quae scribuntur aquae potoribus. (Horatius)*

Ove godine valja osobito zahvaliti ravnatelju Muzeju staroga Grada Aldu Čaviću na velikoj podršci i suradnji. Plod te suradnje su i arheološki praktikum koji je za naše seminariste vodila Ana Kordić Galić i stručni obilayak grada i zbirki koji je priredila konzervatorica / restauratorica Vilma Stojković. Mladi klasičari su došli iz četiri hrvatske škole i jedne bosanske:

*Privatna klasična gimnazija* : Jan Širola, Vid Juračić, Bruno Martić, Nina Šlat, Nikolina Mandić; *I. gimnazija Split*: Petar Strunje, Ivan Luketić, Sara Cokarić, Žaljuna Perić, Jana Gizdavčić; *Klasična gimnazija Zagreb*: Ana Stipičić, Anja Krčmar, Mirela Mada, Petra Bilokapić; *FKG Visoko*: Jozo Hrkać, Dajana Čosić, Katarina Rajić; *V. gimnazija Zagreb*: Ivan Banovac, Lorena Žužić

Veliku nam je radost priredio profesor Franjevačke klasične gimnazije iz Visokog fra. Ivica Studenović koji s dvjema kolegicama nije žalio vremena i truda da posjeti svoje učenike na seminaru. Takav se primjer pedagoške revnosti i izvrsnosti rijetko sreće.

Završna priredba u kojoj su se čitali izabrani dijelovi lektorata i eseji, a polaznici veselo utjelovili prikaz Herondinih mimijamba u idiličnoj atmosferi Pharosa, vrta palače Bijankini i ljetne večeri, bila je istovremeno dostojna kruna ovogodišnjeg i pozivnica za sljedeći seminar kojem od srca želimo Mnogaja ljeta! ΕΙΣ ΠΟΛΛΑ ΕΤΗ!

## Dubravka Matković

### Opstanak u antičkim mitovima (Heraklovi poslovi - Istra 2009.)

Pokrenuti novi seminar je izazov. Naime uvijek postoji želja da se učini nešto drugačije, ali po dobrom starom receptu. Ipak, određivši ciljanu skupinu - od šestog razreda osnovne škole do trećeg razreda gimnazije - shvatili smo da se recept ipak malo mora promijeniti. Zahtjevni lektorati ne dolaze u obzir jer je neujednačenost dobi i znanja prevelika. Zaključak se nameće sam: ovaj se seminar mora temeljiti na civilizacijskim i kulturološkim sadržajima, a gdje se za to može naći bolje inspiracije nego u mitovima i legendama?! Tako je rođen Opstanak u antičkim mitovima.

